

欧洲顶尖贵族学校
萨勒姆王宫中学校长
30多年精英教育心得

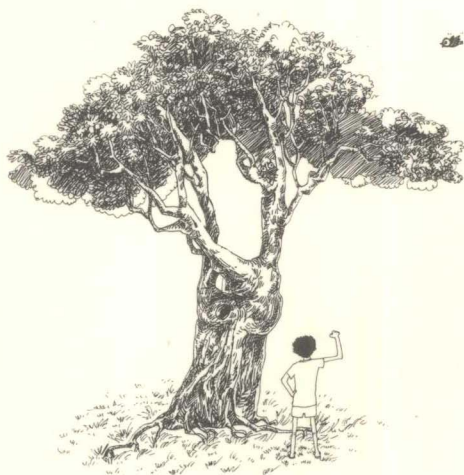
节制自省 唤醒责任 | 自我管理 服从要求 | 规律生活 目标人生

有纪律的孩子

OUTSTANDING CHILD
with DISCIPLINE

更优秀

Bernhard Bueb
(德)班哈德·毕博——著 杨梦茹——译



中国家长必读的 培育杰出人才权威指南

《明镜周刊》年度话题之作 引发全欧教育大论战

陕西师范大学出版社

有纪律的孩子 更优秀

(德)班哈德·毕博——著 杨梦茹——译
Bernhard Bueb

OUTSTANDING CHILD with DISCIPLINE



陕西师范大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

有纪律的孩子更优秀/ (德) 毕博 著; 杨梦茹 译. —西安: 陕西师范大学出版总社有限公司, 2010. 7

ISBN 978-7-5613-5202-1

I. ①有… II. ①毕… ②杨… III. ①家庭教育 IV. ①G78

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第134622号

著作权合同登记号: 陕版出图字25-2008-184号

图书代号: SK10N0783

上架建议: 家庭教育·亲子读物

Author: Bernhard Bueb

Title: Lob der Disziplin: Eine Streitschrift

Copyright © by Ullstein Buchverlage GmbH, Berlin. Published in 2006 by List Verlag

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

有纪律的孩子更优秀

作 者: [德]班哈德·毕博 (Bernhard Bueb)

译 者: 杨梦茹

责任编辑: 周 宏

特约编辑: 薛 婷

版权编辑: 辛 艳

封面设计: 巴斯光年workshop

版式设计: 张丽娜

出版发行: 陕西师范大学出版总社有限公司

(西安市陕西师大120信箱 邮编: 710062)

印 刷: 三河市鑫金马印装有限公司

开 本: 700×1000 1/16

字 数: 150千字

印 张: 16

版 次: 2010年8月第1版

印 次: 2010年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5613-5202-1

定 价: 28.00元

前言



我要用这本书来总结我的职业生涯，希望为有兴趣的大众说明——我在当了三十多年的教育者之后所得出的结论。我不打算讲一个杰出教育人士的故事，只想报道我从缺损的德国教育文化中吃尽苦头后所获得的知识。

几十年前，唯“权威与纪律”马首是瞻的教育基础被置之不理。今日从事教育的人，很难力抗现今充斥物质主义、敌视教育的环境。许多人漫无目标又缺乏方向感，如何教育儿童和青少年，已经偏离为一种随意、个人化的教育风格，在权威和纪律的迫切性、合法性以及执行上，大家已经失去共识。

德国的教育文化因为纳粹主义而动摇了根基。直至今日，教育最根本的诸多价值与美德，尚未从过去纳粹主义的滥用中恢复生机。青年学生运动在 1968 年后于德国地区所呈现的，只是德国自身灾难的后续发展。我们不能坐视纳粹主义再度毁坏我们的教育文化。

对教育而言，20 世纪是一个极端的世纪。有皇家军事学校的“非常”纪律，也有 20 世纪后期所出现的、与纳粹手法相对的反权威

教育。“过度”，是这两种教育模式的特征；“过度”，正是所有教育的敌人。

我想以这本书，找出合理的分寸，让权威与纪律能再度成为教育的重心，为儿童与青少年开启一个新的未来。

在追寻合理分寸之路上，我借助托马斯·曼（Thomas Mann）描述船夫的意象：当船身向左偏，船夫便得向右倾，以维持均衡。但愿这个意象陪伴各位读者阅读本书。

班哈德·毕博 2006 年秋

目录

CONTENTS



前言

1 我们需要为教育再度鼓起勇气

不觉得有未来的人，就不会努力，也不再追求理想，我们却没能以教育去应对远景沦丧的问题。“教育的艺术”我们已经生疏了，失去了共同标准，却还固执地认为孩子反正会好好长大。

004_“陶匠”式与“园丁”式教育

010_教育没有公式化的“处方”

016_品德教养强化孩子的人格

020_教育者的“说一不二”原则

027_勇于严格，是今日教育所需

2 自由从纪律而来

我是谁？我应该走上哪一条路？我生命的意义和目的是什么？“自由”并非是一种状态，而是长期发展的晚熟果实，人们无止境地战胜自己，化“纪律”为“自律”，方能赢得自由。

034_“自主即自由”的迷思

040_幸福有先决条件

045_仪式的辅助

3 父母的权威影响深远

每天都有父母运用他们的权力来教育孩子，孩子觉得受到保护，并觉得自己的父母强大有力。孩子小时候的世界藏有真正的危险，但也有不真实的危险，因为他们活在一种神秘的意识之中。

055_成长必经的权力之争

060_孩子需要成年人的权威

065_学会服从很重要

4 纪律有治疗良效

海伦·凯勒的童年故事家喻户晓，很清楚地告诉我们，缺乏纪律将使人生杂乱无章，足以使一个孩子罹患心理疾病，而一个孩子通过纪律，能重新找到健康成长之路。

074_海伦·凯勒的启示

079_夏山学校成功的真正原因

084_心理学治疗的局限

5 不是每件事都需要和孩子讨论

儿童与青少年喜欢讨论，是因为他们没兴趣整理房间、刷牙或者清理洗碗机。利己主义是他们真正的动机。如果我们不督促他们养成完成任务的习惯，便要和他们天生的自私自利打照面。

095_教育不能被讨论所取代

100_萨勒姆的“学生共治”做法

105_向成熟的民主国家借鉴

109_勇气和民主是必须逐步学习的美德

6 杂乱无章酿成早年不幸

规范构成人类生活的基础，也因而构成每一种繁盛的成长：家中相互的规范、宗教仪式与切实的日常工作、房屋坚固的安全感、父母辛劳安排一切、价值的规范、美德的规范以及交际形式的规范。

116_从外在规范发展出内在规范

122_规律生活减轻人生负荷

128_做规范的主人

7 希望公平教育，就得有处罚孩子的准备

20 世纪初的教育界盛行一种观念：不处罚，教育应该也行得通。处罚会带来恐惧，而恐惧是所有繁茂生长之敌，所以，教育应该可以通过理解来改变行为。这样，造成了放任的态度。

139_为孩子设下具体有形的界限

144_没有处罚的教育，超出了众人的能力

150_协助孩子建立正确的公平概念

154_处罚在团体中的效果

158_好的处罚与坏的处罚

8 家庭不是一切

成功的教育被立意良好但经常失败的教育取代了。我们不必失去信心，教育必将表里如一，而且家庭里将有一个新觉醒的信仰，因为人们不会长期容忍缺乏教育以及家庭崩溃的痛苦。

167_大家庭与圣诞节

173_同侪的效应

178_一个女孩的例子

184_以团体教育作为家庭教育的补充

9 人在玩的时候才是完整的人

如果儿童无法听从某位带游戏的人的指令，或者遵守一定的规则，反而是心理错乱的征兆，不然就是缺乏游戏经验。所以，游戏不仅是治疗心理疾病时一种有用的诊断器材，也是一种治疗的途径。

194_游戏的力量

198_电视扼杀创意思考

203_戏剧也有治疗效果

10 只有天分是不够的

人借着纪律来提升天赋，至于是哪一种天赋，根本不重要。天资高又好运的人，经由教育及训练找到自律，才能发展出自己的天赋，世界才会为他打开大门。

212_用纪律提升天赋

217_每个年轻人都有待发掘的天赋

221_帮助孩子相信自己

226_让工作成为第二天性

230_精英教育要纳入品格教育

后 记

致 谢

1



我们需要为教育再度鼓起勇气

不觉得有未来的人，就不会努力，也不再追求理想，我们却没能以教育去应对远景沦丧的问题。“教育的艺术”我们已经生疏了，失去了共同标准，却还固执地认为孩子反正会好好长大。



德国在孩子的教养上面临的困境，就是教育困境的结果。今日的儿童与青少年不再需要大人提拔栽培，而是自己“长大”。教育他们的，是生活中带有侵略性的电视节目、国家极力展现的“财大气粗”、消费社会的诱惑以及我们所谓的“精英”概念和作派，精神上和性格上皆属平庸。

原本能够鼓励青少年有所作为的未来期待，现在却已变质为对未来的威胁：结构性的失业，存在的意义变得虚无，信仰的缺失、社会老龄化、人类生活基础被剥夺，最终一切为金钱统驭……

不觉得有未来的人，就不会努力，也不再追求理想，我们却没能以教育去应对远景沦丧的问题。“教育的艺术”我们已经生疏了，失去了共同标准，却还固执地认为孩子反正会好好长大。大家都觉得这样很好，但诗人戈特弗里德·本恩（Gottfried Benn，1886—1956）告诉我们：许多作品虽立意颇佳，却并非艺术。

我们已经失去了方向，在一艘没有罗盘的船上航行。



“陶匠”式与“园丁”式教育

有这样两个故事：第一个故事的主人公是一个悲惨的孩子，他的祖父和父亲都是宫廷乐手，因此他自幼就被赋予了成为演奏乐手的使命。他的父亲是一个残暴的酒鬼，为了赚取大把的钞票供自己享乐，就严厉地督促儿子去学习音乐，经常会学习一夜到天亮。一旦孩子在学习上出现了什么错误，就会遭到父亲严厉的打骂，甚至在很长的一段时间里，周围的邻居都会被父亲的打骂声和孩子的啜泣声吵醒。孩子的父亲习惯于和一些不入流的音乐家在酒馆中厮混，酒醉之后，他们就兴致勃勃地一同去他的家里，把这个正在熟睡中的孩子从睡梦中拖起来开始上课。如果孩子在学习中出现任何错误，他们就会拳脚相加。这种严酷而不通人情的“陶匠”式教育方式，却培养出了一位出色的音乐家。

这个孩子在八岁时开始登台表演，扎实的苦练让他能够应对一切、

游刃有余。人们对他的才华感到惊异，称他为“小莫扎特”。不可否认，真正帮助这个孩子成功的，是他父亲的那些严酷教育。尽管在音乐天分上，他和莫扎特存在差别，但这并不妨碍他成为德国历史上最伟大的音乐家，他的名字叫路德维希·凡·贝多芬。

值得一提的是，事业上的成功并未让贝多芬得到任何幸福。他的一生几乎都是在痛苦中度过的，到了晚年，他的双耳失聪，只能通过文字和别人交流。显然，童年时期的遭遇对他造成了不可磨灭的影响。

另一个故事的主人公，正是造成贝多芬悲惨童年的“罪魁祸首”，奥地利作曲家莫扎特——一个真正的“音乐神童”。和贝多芬不同的是，莫扎特的父亲是一个远近闻名的作曲家，良好的家庭氛围，为莫扎特创造了一个极好的生活和学习环境。从小受到音乐熏陶的莫扎特，很快就展现出了自己的音乐天赋。四岁时小莫扎特就创作出了自己的第一支曲子。尽管囿于年纪，他的作曲未免稚嫩，但是父亲给了他极大的肯定，这种肯定加深了小莫扎特学习音乐的兴趣。由此开始，他的父亲对儿子进行了悉心培养。父亲带着小莫扎特满屋子转，不断用小木棒敲打各种器皿，要求莫扎特清楚地说出木棒与器皿碰撞时发出的音高。他有意锻炼莫扎特的音乐能力，让兴趣引导莫扎特的学习。

在这种兴趣教育的指引下，莫扎特仅用了一年的时间，就学会了众多基础的音乐理论。随着学习的逐渐深入，莫扎特对器乐、文学、历史等众多科目都有了深入的理解，这为他日后的成功打下了坚实的教育基础。

莫扎特的童年无疑是幸福的，除了父亲之外，姐姐也给予了他极大

的关爱，让他得以将自己的全部天赋和精力都投入音乐上，成了欧洲乃至世界历史上都难得一见的神童。六岁时的首次演出，莫扎特就赢得了人们疯狂的追捧，甚至连当时的王室也请他演奏，由此走上了音乐大师的道路。

什么是教育？我们如何通过教育及教养，引导青少年拥有信心和生活的勇气？又如何让他们达到目标？

有位教练以严格的手球训练来磨炼他的学生。训练中，球在球员之间传接流畅，速度快得令人屏息。球员的动作精准，犹如谨守一项秘密计划。教练在智力和身体方面的要求都非常严格，对他来说，手球训练是可以把一个受过良好训练的年轻团队引向策略性思考、活用战术的合作，以及公平比赛态度的优秀手段。听起来似乎只有斩钉截铁的命令，但球员体验到的，是持续的爱。用纪律和爱来引领他的学生，是促使教练成功的秘诀。每一次的手球训练，他都在示范何谓“教育”。

这位教练是萨勒姆王宫中学（Schule Schloss Salem）的老师。他虽然是阿根廷人，但他对自己与学生的要求，让人联想到普鲁士，而非南美洲。在学校里，他像训练手球队般教育他的学生，而学生们爱他也崇拜他。我们其他老师则对他以原则和关怀赢得这些青少年的心深感惊讶；我们也有点羡慕他，因为他可以在1968年学生运动浪潮后的德国依然坦

然地坚持要求纪律。

在这样一个以充分理解年轻人、“陪伴”年轻人成长为口号的教育环境里，他的教育风格仍旧获得了极大的肯定。每一种反对的声音，和他的投入与教育热忱相比，都显得空泛而苍白。有些人天生就该为人师表，他就是其中一位。

同一段时间，学校里另有一位女老师，她的教育风格完全相反，在引导学生方面同样要求非常高，只不过做法不同。她运用的是优雅、沉着的权威，但她的教育热忱丝毫不亚于那位阿根廷教师，也同样获得了学生的听从和尊重。

引导孩子，或是让孩子自己长大？传统上，我们把教育划分为互相对立的两种方式，这可以用捏陶的“陶匠”和“园丁”两种不同的角色来加以说明。选择以“陶匠”作为理念的教育者，希望“塑造”他的学生，他会插手学生的成长，对学生加以限制、要求，要求学生守纪律，并为学生创造自主的空间，让学生为独立做好准备。也就是说，他要强迫学生独立自主、取得自由。以“园丁”为方针的教育者，着重的则是：年轻人需要良好的成长条件，所以支持他多于要求他，较少干涉学生的成长，相信学生自己会守纪律，也就是说，不太需要强制及权威。

“陶匠”和“园丁”所代表的这两种传统的教育风格，其实很少以单一的模式出现。大多时候，我们看到的是一种混合模式，只不过倾向某一边。两种风格都隐藏着危险，“陶匠”风格可能退化为威权式的教育，而“园丁”风格则可能变质为不管不教。